



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 December 2008
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия
Пункт 118 повестки дня
Бюджет по программам на двухгодичный
период 2008–2009 годов

Пересмотренная смета расходов по разделам 3 и 32 **бюджета по программам на двухгодичный период** **2008–2009 годов на строительство комплекса** **интегрированной штаб-квартиры для Миссии** **Организации Объединенных Наций по оказанию** **содействия Ираку в Багдаде**

Доклад Консультативного комитета по административным **и бюджетным вопросам**

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете расходов по разделам 3 и 32 бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов на строительство комплекса интегрированной штаб-квартиры для Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку в Багдаде (A/62/828). Этот доклад был представлен во исполнение пункта 15 раздела V резолюции 62/238 Генеральной Ассамблеи. Комитет также имел в своем распоряжении соответствующий раздел доклада Генерального секретаря, озаглавленного «Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности: Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку» (A/63/346/Add.5, пункты 20–23). В ходе рассмотрения доклада (A/62/828) Комитет провел видеоконференцию со Специальным представителем Генерального секретаря в Багдаде, а также встречался с другими представителями Генерального секретаря, от которых была получена дополнительная информация и разъяснения.

2. Консультативный комитет отмечает, что, как указал Генеральный секретарь, со времени выпуска доклада Генерального секретаря (A/62/828) имел место ряд событий, включая выделение правительством Ирака нового участка на период в 25 лет (см. A/63/346/Add.5, пункт 21). Комитет был также информирован



рован о том, что правительство Ирака согласилось предоставить на строительство 25 млн. долл. США из средств федерального бюджета на 2009 год (см. также пункт 12 ниже). В свете этих событий Консультативный комитет запросил и получил обновленный перечень мер, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее и которые первоначально перечислялись в пункте 63 доклада Генерального секретаря (A/62/828) (см. пункты 13 и 20–25 ниже).

Местоположение участка и объем работ по проекту

3. В своем докладе (A/63/346/Add.5) Генеральный секретарь указал, что правительство Ирака не смогло выделить, как это предлагалось в докладе Генерального секретаря A/62/828, участок, известный как комплекс дворца «Ас-Сиджуд», и что оно предложило прилегающий к этому комплексу участок площадью около 40 000 кв. м, который расположен в пределах международной зоны. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что этот участок будет предоставлен на безвозмездной основе на период в 25 лет и что по истечении срока аренды правительство Ирака и Организация Объединенных Наций проведут переговоры о правах владения этим участком и его использования. Как указано в докладе Генерального секретаря (A/63/346/Add.5), ввиду близости расположения к комплексу «Ас-Сиджуд» на новый участок в международной зоне будут распространяться те же меры безопасности и другие преимущества статуса будущих дипломатических комплексов, которые распространяются на комплекс «Ас-Сиджуд».

4. **Консультативный комитет приветствует предложение правительства Ирака о предоставлении участка. Консультативный комитет рекомендует, чтобы по мере проработки дальнейших шагов Генеральный секретарь информировал Генеральную Ассамблею обо всех вопросах, связанных со строительством и использованием объединенного комплекса, включая подробное освещение участия правительства Ирака.**

Предположения, положенные в основу процесса планирования

5. Предположения, положенные в основу процесса планирования проекта строительства, кратко перечислены в разделе V доклада Генерального секретаря (A/62/828). В пункте 26 доклада Генеральный секретарь указал, что численность персонала контролируется Департаментом по вопросам охраны и безопасности и на повседневной основе регулируется Специальным представителем Генерального секретаря в качестве назначенного должностного лица по вопросам безопасности в Ираке. Он также указал, в пункте 28, что численность персонала, заложенная в плановых предположениях, являлась следующей: в общей сложности 165 международных сотрудников, включая 50 сотрудников учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций (жилые, служебные и рабочие помещения); в общей сложности 150 национальных сотрудников (только служебные и рабочие помещения); в общей сложности 50 сотрудников охранного подразделения службы охраны Организации Объединенных Наций (жилые, служебные и рабочие помещения для контингента, предоставленного одной из предоставляющих войска стран, собственного охранного подразделения Организации Объединенных Наций и персонала/сотрудников, предоставленных коммерческим подрядчиком по обеспечению безопасности); а также 60 вспомогательных сотрудников по контракту (жилые,

служебные и рабочие помещения для вспомогательного обслуживающего персонала, предоставленного подрядчиком).

6. Консультативный комитет отмечает, что это предложение не предусматривает каких-либо помещений для персонала Миссии, который в настоящее время базируется за пределами Ирака в Кувейте и Иордании, и не учитывает возможности расширения присутствия системы Организации Объединенных Наций. **Комитет считает необходимым предусмотреть надлежащее участие других заинтересованных сторон в работе группы по утверждению проекта, которая, согласно пункту 53 доклада Генерального секретаря, отвечает за обеспечение того, чтобы проектные разработки отвечали потребностям пользователей. Поэтому Комитет рекомендует Генеральному секретарю доложить о соответствующих консультациях в контексте его всеобъемлющего предложения, подлежащего представлению Генеральной Ассамблеи (см. также A/63/346/Add.5, пункт 23).**

7. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет получил обновленную информацию о трудностях оперативного характера, с которыми сталкивается Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) в связи со строительством комплекса своей штаб-квартиры, и был информирован о том, что закупки строительных материалов на местном рынке и доступ рабочих в международную зону остаются ограниченными ввиду рисков в плане безопасности. Поэтому закупка товаров и услуг за пределами Ирака значительно увеличит стоимость проекта. Кроме того, Консультативный комитет был информирован о том, что строительные фирмы, победившие на торгах по проекту, будут необходимо тщательно проверить, с тем чтобы их персонал мог получить допуск в международную зону. Кроме того, необходимо будет на постоянной основе обеспечивать охрану строительных фирм и их персонала, причем не только непосредственно на стройплощадках, но и по пути следования в Багдадский международный аэропорт и из него.

8. Как отмечалось в докладе Консультативного комитета о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности, Комитет был информирован о том, что соглашение о статусе МООНСИ, подписанное в 2005 году, еще не ратифицировано Ираком (см. A/63/593, пункт 141).

График осуществления проекта

9. В ответ на соответствующий запрос Консультативному комитету был представлен обновленный график осуществления проекта (см. приложение). Комитет отмечает, что строительство планируется завершить в октябре 2010 года, что соответствует срокам завершения проекта, прогнозировавшимся в докладе Генерального секретаря (см. A/62/828, пункт 46). **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее, если она решит утвердить полномочия на принятие обязательств в связи с проведением предварительного исследования, просить Генерального секретаря уточнить график осуществления планируемого строительного проекта (см. также A/63/346/Add.5, пункт 23).**

Стоимость проекта и его финансирование

10. Общий объем предварительной сметы расходов по проекту составляет 98,6 млн. долл. США, включая сметные расходы в размере 73,1 млн. долл. США на строительство и оборудование (см. A/62/828, пункты 37 и 38). В пункте 36 своего доклада Генеральный секретарь отметил, что расходы на строительство исчислены исходя из стоимости служебных помещений площадью 2000 кв. м, построенных в рамках проекта, осуществленного в международной зоне другой международной организацией. Стоимость этого проекта составляла 3 млн. долл. США, или 1500 долл. США за квадратный метр. К этой базовой стоимости была прибавлена сумма в размере 40 процентов с учетом того, что проект был осуществлен более двух лет тому назад на условиях «под ключ». В ответ на соответствующий запрос Комитет был информирован о дополнительных причинах увеличения исходной суммы на 40 процентов, включая более высокие требования в плане обеспечения безопасности комплекса МООНСИ, а также более высокие цены на строительные материалы, рост которых на последние шесть месяцев составил до 30 процентов.

11. Что касается общей стоимости проекта строительства, то в своем докладе Генеральный секретарь отметил, что «правительство Ирака также сообщило о своей готовности оказать помощь в строительстве комплекса штаб-квартиры, что также соответствует пониманию Организации Объединенных Наций» (A/62/828, пункт 34). Комитет был информирован о том, что эта помощь будет заключаться в покрытии части общих расходов на финансирование проекта и что порядок, условия и сроки предоставления такой помощи будет необходимо согласовать с правительством Ирака.

12. Консультативный комитет был информирован о том, что правительство Ирака объявило о намерении выделить на проект строительства сумму в размере 25 млн. долл. США. Комитет был далее информирован о том, что 2 ноября 2008 года Совет министров Ирака одобрил выделение этой суммы из федерального бюджета на 2009 год. **Комитету известно, что в настоящее время Генеральный секретарь обсуждает с иракскими властями возможность получения согласия на выделение дополнительных средств после 2009 года. Консультативный комитет ожидает, что Генеральный секретарь включит информацию по этому вопросу в свой следующий доклад.**

13. Что касается этапа предварительного проектирования, то Консультативный комитет напоминает о том, что расходы по первоначальной смете Генерального секретаря колебались в пределах от 12,3 млн. долл. США до 17,3 млн. долл. США (см. A/62/512/Add.5, пункты 140–142). Сейчас эти сметные расходы значительно снизились и составляют 5 млн. долл. США, на которые испрашиваются полномочия на принятие обязательств на 2009 год. Консультативный комитет отмечает, что первоначально Генеральный секретарь предложил перевести сумму в размере 5 млн. долл. США из раздела 3 «Политические вопросы» в раздел 32 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/828, пункт 63(d)). В ответ на соответствующий запрос Консультативному комитету была представлена пересмотренная просьба об утверждении полномочий на принятие обязательств на 2009 год в связи с МООНСИ в объеме 5 млн. долл. США по разделу 32 «Строительство,

перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

14. Консультативный комитет был информирован о том, что сметные расходы снизятся и в связи с деятельностью, описанной в пунктах 43 и 51 доклада Генерального секретаря (A/62/828) и что особое внимание будет уделено: а) обследованию места работ (оценка существующих зданий, взятие проб почв, подготовка плана застроенного участка); а также б) подготовке документации для проведения торгов. Кроме того, одна из исходных посылок заключается в том, что отведенный участок считается незастроенной, или так называемой «зеленой», территорией и что уровень рисков/угроз остается прежним. Консультативный комитет был также информирован о том, что снижение расходов на проектирование обусловлено пересмотром заложенных в смету цен и исключением из сметы связанных с охраной и безопасностью проектных работ, которые не требуются для нового комплекса, поскольку он расположен внутри будущей международной зоны. Имевшиеся на ранее рассматривавшемся участке сооружения были повреждены настолько, что их ремонт был нецелесообразным по экономическим соображениям. Поэтому в смету были включены расходы на снос таких сооружений.

Управление проектом и надзор за его осуществлением

15. В разделе IX доклада Генерального секретаря (A/62/828) предусматривается, что: а) начальник Отдела поддержки миссии МООНСИ на должности класса С-5 будет подотчетен и нести общую ответственность за все административные и финансовые аспекты и аспекты, связанные с материально-техническим обеспечением; б) главный инженер на должности класса С-4, подчиняющийся начальнику Отдела поддержки миссии, будет выполнять функции руководителя проекта и отвечать за планирование, организацию и контроль его осуществления; в) группа по координации проекта в составе шести человек, для которых планируется учредить дополнительные должности (2 С-4, 2 С-3 и 2 должности местного разряда), будет отвечать за надзор за деятельностью, административные аспекты и управление на этапах проектирования и строительства; а также д) для управления контрактом на строительство будет привлечена архитектурная фирма, которая будет, в частности, обеспечивать контроль за осуществлением проекта, соблюдением спецификаций, стандартов, графиков и норм охраны труда и безопасности на производстве, оценку исполнения, определение и анализ рисков и представление отчетности в ходе этапа строительства. Эта фирма будет отобрана на основе конкурсных торгов и должна иметь опыт работы на Ближнем Востоке.

16. В ответ на соответствующий запрос Консультативный комитет был информирован о том, что инженерно-архитектурная фирма предоставит весь необходимый персонал для этапа проектирования и что Инженерная секция МООНСИ будет осуществлять надзор за повседневной деятельностью этой фирмы. Департамент полевой поддержки будет обеспечивать соблюдение фирмой установленного графика и следить за тем, чтобы результаты ее работы надлежащим образом отвечали требованиям Организации Объединенных Наций. Комитет был также информирован о структуре сметных расходов в объеме 5 млн. долл. США на деятельность на этапе проектирования с точки зрения компонентов этой суммы и их удельного веса (см. таблицу).

<i>Компонент расходов/основание для произведения очередных выплат</i>	<i>Доля в общем объеме выплат (в процентах)</i>
Эскизное проектирование и подготовка сметы расходов	20
Подготовка технорабочего проекта	25
Подготовка и рассылка документации для торгов	20
Период строительных работ	30
Окончательный расчет/период устранения недостатков	5

17. Консультативный комитет был далее информирован о том, что Департамент полевой поддержки обычно осуществляет общий надзор за строительными проектами в полевых миссиях и что МООНСИ назначит сотрудника в качестве координатора/руководителя проекта для работы в Департаменте в Центральном учреждении. Что касается управления деятельностью на этапе строительства, то Комитет был информирован о том, что МООНСИ включит подробную информацию об этом в свой доклад, который будет представлен в скором времени.

18. Консультативный комитет не убежден в достаточности таких мер. Применение стандартного подхода к строительным проектам в полевых операциях может быть нецелесообразным в связи с таким проектом, осуществляемым в трудных условиях. Комитет рекомендует назначить специального руководителя проекта с достаточным стажем и опытом работы. Этот руководитель проекта должен быть специалистом, хорошо зарекомендовавшим себя в работе по осуществлению надзора за реализацией комплексных строительных проектов, и пользоваться всесторонней поддержкой подразделений в Центральном учреждении, в компетенцию которых входит осуществление надзора за такими проектами. Общую ответственность за осуществление проекта на местном уровне следует возложить на Специального представителя Генерального секретаря, которому руководитель проекта должен быть подотчетен в вопросах, касающихся проектирования и строительства. В этой связи Комитет также обращает внимание на свой недавно подготовленный доклад о строительстве помещений в Вене, Аддис-Абебе и Найроби (A/63/465).

19. Консультативный комитет был информирован о том, что МООНСИ будет взаимодействовать с Управлением служб внутреннего надзора для обеспечения периодической проверки осуществления проекта. Это может также предусматривать необходимое укрепление функций внутренней ревизии за счет перераспределения одной должности ревизора-резидента. Кроме того, Консультативный комитет предложит Комиссии ревизоров включить проект строительства в МООНСИ в свои планы будущих ревизий.

Заключение

20. С учетом новых событий, кратко описанных в пунктах 20–23 доклада Генерального секретаря (A/63/346/Add.5), Консультативному комитету был представлен новый вариант перечисленных в пункте 63 доклада Генерального секретаря (A/62/828) мер, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее. Этот обновленный вариант перечня мер содержится в пункте 22 ниже. В ответ на соответствующий запрос Комитет был информирован о том, что Секретари-

ат не планировал выпустить исправление для отражения изменений в предлагаемых мерах. Консультативный комитет считает, что выпуск такого исправления был бы целесообразным.

21. В этой связи Консультативный комитет обращает внимание на изменения в предлагаемых мерах, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с потребностями в средствах для покрытия расходов на предлагаемые работы по проектированию. Первоначально Генеральный секретарь просил Генеральную Ассамблею одобрить перевод суммы в размере 5 млн. долл. США из раздела 3 «Политические вопросы» в раздел 32 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов (A/62/828, пункт 63(d)). В настоящее время Генеральный секретарь предлагает, чтобы Генеральная Ассамблея утвердила полномочия на принятие обязательств на 2009 год в связи с МООНСИ в объеме 5 млн. долл. США по разделу 32 бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов.

22. Представленный Консультативному комитету в ответ на соответствующий запрос обновленный перечень мер, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, приводится ниже. К Генеральной Ассамблее обращается просьба:

а) одобрить в принципе предложение о строительстве специально оборудованной интегрированной штаб-квартиры для МООНСИ;

б) принять к сведению предварительную смету расходов в размере 98,6 млн. долл. США;

в) утвердить полномочия на принятие обязательств на 2009 год в связи с МООНСИ в объеме 5 млн. долл. США по разделу 32 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» бюджета по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов для осуществления работ по проектированию, связанных со строительством объединенного комплекса Организации Объединенных Наций в Багдаде;

д) просить Генерального секретаря представить ей для рассмотрения в ходе шестидесятой третьей сессии новое полное и подробное предложение о строительстве объединенного комплекса Организации Объединенных Наций в Багдаде по разделу 32 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» бюджета по программам.

23. В основу представленной Генеральным секретарем сметы расходов на строительство нового комплекса в объеме 98,6 млн. долл. США положены предварительные предполагаемые параметры расходов. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее не высказывать своего мнения относительно общих потребностей в средствах в связи с проектом строительства до представления Генеральным секретарем полного и подробного предложения. Вынесение решения по вопросу об одобрении проекта в принципе является прерогативой Генеральной Ассамблеи.

24. С учетом своих комментариев и замечаний, содержащихся в настоящем докладе, Консультативный комитет рекомендует утвердить полномочия на принятие обязательств на 2009 год в связи с МООНСИ в объеме до 5 млн. долл. США по разделу 32 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» бюджета по программам на

двухгодичный период 2008–2009 годов для осуществления работ по проектированию, связанных с предлагаемым объединенным комплексом Организации Объединенных Наций в Багдаде.

25. С учетом соображений, изложенных в настоящем докладе, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря представить для рассмотрения ею на шестьдесят третьей сессии новое полное и подробное предложение относительно строительства объединенного комплекса Организации Объединенных Наций в Багдаде по разделу 32 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений» бюджета по программам.

Приложение

График проведения работ в связи со строительством помещений для будущей штаб-квартиры Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку

